

From the same book as the one in the library

WAIFS IN VERSE.

WAIFS IN VERSE

BY

G. W. WICKSTEED, Q. C.

LAW CLERK HOUSE OF COMMONS OF CANADA.



OTTAWA:
A. BUREAU & FRÈRES, PRINTERS.

1887



ERRATA

- Page. 3 *Line 12, five* "back" *put* "bark."
" 57 *Line 13, for* "Wright" *put* "right."
" 58 *Line 3 of Song for* "send" *put* "sent."
" 105 *Line 10, from bottom, after* "true" *insert* "to"
" 138 *Line 3 after* "duty" *for* "to" *put* "to"
" 139 *Verse 3, for* "on" *put* "me"
" 155 *Line 5, from bottom, for* "warrier" *put* "warrior."

Which the reader will oblige the author by correcting.

IN NOTES AND APPENDIX

- " X *Line 9, after* "and" *insert* "am"
" XVI *Line 21, after quietly for* "at" *put* "with."
" XVI *Line 28, for* "1732" *put* "1832."

NOTE.—The additions made to the work as printed in 1878, are—

NOTE on page XIII of Apology.

Pages 137 to 165—both inclusive.

Pages VIII to X of NOTES

Appendix—pages XI to XVII—both inclusive.

TO

MY WIFE, MY CHILDREN AND MY FRIENDS

THIS VOLUME IS

AFFECTIONATELY DEDICATED.

Ce fin recueil de poésies détachées, où l'enthousiasme du patriote se mêle à la verve caustique du chansonnier, la note légèrement sentimentale avec la petite pointe du satiriste de bonne humeur. C'est là un petit volume fort intéressant sous bien des rapports, et pour lequel nous offrons nos plus sincères remerciements à l'auteur.—Dr. L. FRÉCHETTE, *La Patrie*, 15 July, 1884.

"WAIFS IN VERSE," a brilliant, amusing and instructive little volume. Mr. Wicksteed's great age (over 80) does not prevent him from still indulging in the writing of excellent verse, and occasional translations of great merit. SERANUS, *Canadian Birthday Book*, Toronto, 1887.

CONTENTS.

Preface to "Mrs. Grant's Stray Leaves".....	1
Song, "As slowly glides from Shore the Bark".....	3
Sicilian Mariner's Hymn.....	4
Hymn at sea.....	5
Song "Partant pour la Syrie".....	6
To my Friend in England.....	7
Song, "Rousseau's Dream".....	10
To my Sister, with Thomson's Seasons.....	11
Hymn, "Adeste fideles".....	11
Hymn, "German Hymn".....	12
Sampson's Prayer.....	13
Advent Hymn.....	13
104th Psalm.....	14
Epitaph, on a young Lady.....	15
Horace; Ode XV, Lib. 1. "Pastor quum traheret".....	16
" Ode XXX, Lib. 1. "Persicos odi, puer, apparatus".....	18
Martial VII, 89, "I, felix rosa".....	18
Epitaph, on a favorite Cat.....	19
Epitaph on a favorite Dog.....	20
Song, "Donne l'Amore".....	21
New Year's Address;— <i>Star, Quebec, 1830</i>	22
L'Amore Dominatore.....	25
Beautiful Things.....	30
Sonnet to a God-daughter.....	31
Song, "The Constitution".....	32
Song, "Phrenology".....	33
Song, "St. George".....	35
Song, "St. Andrew's night".....	37
Song, "Men of Scotia's blood and land".....	38
The Bombardiers's Recruiting Song.....	39
The Quebec Debating Club, Song.....	42
Song for Sir Isaac Newton's Birthday.....	44
Epigram—Plains of Abraham.....	45
The Ladies' Address to Lord Gosford—Nobody gives us a ball.....	46
The Fancy Ball, Lord Dufferin's.....	48
The Devil's Extra, a <i>Real</i> Fancy Ball, of the Rebellion.....	50
Lord Gosford's answer to the Ladies' Address.....	52
Song of the Volunteer Officers.....	53
With Artillery accompaniment.....	56
The Ladies' Address to the "Inconstants".....	59
The "Inconstants" Answer.....	61
Sonnet to my Wife with "The British Poets".....	63

Canadian Pic-Nic Song, " Vole, mon cœur, vole "	64
An Album's Petition	67
To my Sister	63
New Year's Address, <i>Quebec Transcript</i> , 1839	69
A. W. to M. K.	71
New Year's Address, <i>Quebec Gazette</i> , 1839	71
New Year's Address, <i>Quebec Transcript</i> , 1840	76
G. W. W. to M. K., 1840	78
The Lady's Answer	79
Baptismal Address; a Sonnet	81
An Ordinance respecting Albums	81
Birthday Sonnet; with a Theological Question	83
New Year's Address, <i>Quebec Gazette</i> , 1840	84
The North Shore Railroad, 1847	87
New Year's Address, <i>Pilot</i> , 1849	89
The Carrier's Carol,— <i>Quebec Gazette</i> , 1849	92
Epitaph, on Mr. John Neilson	93
The Steam Excavator or Patent Irishman, Latin Ode	95
The Carrier's Chaunt,— <i>Quebec Gazette</i> , 1850	96
The Little Gun ;—Exhibition of 1854	100
The Carrier's Coalition Address, <i>Quebec Gazette</i> , 1855	106
The Patriotic Fund ;—Committee's Address	103
H. M. Ephemeral Government ;—a Conservative Coup d'Etat	108
In Memoriam ;—Old Christ Church	112
New Christ Church ;—The Attack	113
New Christ Church ;—The Defence	115
Thule or Thulé, a Joint Stock Poem	118
In Memoriam <i>Temporum</i>	131
Epitaph, on By-Town	132
The White Wash Bill	132
The Coup d'Etat (Reform)	134
The Queen's Birthday—Toasts	135
Epitaph on L. H. Holton	137
Something for Esther's Album	137
Something for Maude's Album	138
Leap Year Valentine	139
About Rag Money	140
Sir Geo. Cartier and the Civil Code	142
*La Statue de Cartier	146
—All lost but honour	150
Jubilate, for the Queen's Jubilee	160
National Anthem	163
Notes and Appendix	I to XVIII

LA STATUE DE CARTIER

Voyez, dans ce bronze fidèle,
 Fait pour triompher des autans,
 Celui qui servait de modèle
 Aux patriotes de son temps !
 Il reparaît, superbe dans sa force,
 Dressant un front qui n'a jamais plié.
 Cœur généreux, "chêne à la rude écorce,"
 Le Canadien ne l'a pas oublié,
 Ne l'a pas oublié !

Venu de l'époque lointaine
 Où l'intrigue opprimait le droit,
 Cet héritier de Lafontaine
 Nous affranchit d'un joug étroit.
 Grand ouvrier dans la tâche commune,
 Avec ardeur il a sacrifié
 Santé, repos, et bonheur et fortune.
 Le Canadien ne l'a pas oublié,
 Ne l'a pas oublié !

Le souci de la politique
 N'altéra jamais sa gaieté,
 Souvent la verve poétique
 Chez lui brillait en liberté.
 Et, bout en train, type de Jean-Baptiste,
 Comme il chantait l'amour et l'amitié !
 L'humble couplet nous révèle un artiste.
 Le Canadien ne l'a oublié,
 Ne l'a pas oublié !

CARTIER'S STATUE.

Here in enduring bronze
Proof against time and storm,
Stands he, "the mark and glass"
Of patriots of his time!
A head to frame his country's laws,
A brow that never blanched with fear,
A generous man,—a "rough barked oak."
Whom Canada has not forgot!
Will not forget!

Born in that long past time
When intrigue baffled right;
True heir of Lafontaine
He broke our galling yoke.
Brave toiler for the common good,
Without regret he sacrificed
Health, pleasure, fortune, rest.
Him Canada has not forgot,
Will not forget!

The wearing cares of state
Checked not his gaiety;
His pleasant strains of verse
Flowed often bright and free.
And once set off, true type of Jean-Baptiste,
How well he sang of love and friendship's charm;
His modest rhymes the artist's skill reveal,
Whom Canada has not forgot,
Will not forget!

Près des souvenirs que j'honore,
Son image est dans ma maison ;
Il convient d'applaudir encore
Son esprit ferme et sa raison.
A la jeunesse il enseigne l'histoire,
Car son destin fut le plus envié.
Nous l'avons mis au temple de mémoire.
Le Canadien ne l'a pas oublié,
Ne l'a pas oublié,

BENJAMIN SULTE.

OTTAWA, Janvier 1885.

' Mid treasures highest prized,
His portrait decks my home ;
Good is it that we love to praise
His steadfast will, by reason ruled.
His story teaches virtue to our youth,
For his the path that all should strive to tread :
In memory's temple still he lives enshrined.
Him Canada has not forgot,
Will not forget !

G. W. W.

FORS L'HONNEUR.

C'est par un soir humide et triste de l'automne.
 Dans les plis du brouillard, la plainte monotone
 Du St.-Laurent se mêle aux murmures confus
 Des chênes et des pins dont les dômes touffus
 Couronnent les hauteurs de l'île Sainte-Hélène.
 Au loin tout est lugubre; on sent comme une haleine
 De mort flotter par tout dans l'air froid de la nuit.
 Au zénith nuageux pas un astre ne luit.
 Tout devrait reposer; pourtant, sur l'île sombre,
 A certaines lueurs qui se meuvent dans l'ombre,
 On croirait entrevoir, vaguement dessinés,
 —Groupes mystérieux partout disséminés,
 Et se serrant la main avec des airs funèbres,—
 Comme des spectres noirs rôder dans les ténèbres.

Tout à coup, sur le fond estompé des massifs,
 Et teignant d'or le fût des vieux ormes pensifs,
 Dans les pétilllements attisés par la brise,
 Et les craquements sourds du bois sec qui se brise,
 Eclatent les rougeurs d'un immense brasier
 Prenant pour piédestal l'affût d'un obusier;
 Un homme, au même instant, domine la clairière;
 A son aspect, un bruit de fanfare guerrière
 Retentit; du tambour les lointains roulements
 Se confondent avec les brefs commandements
 Qui prompts et saccadés, se croisent dans l'espace.
 Place! c'est la rumeur d'un bataillon qui passe.
 Un autre bataillon le suit, et, tour à tour,
 On voit les régiments former leurs rangs autour
 Du rougeoyant brasier dont les lueurs troublantes
 Eclairent vaguement ces masses ambulantes,
 A chaque baïonnette allumant un éclair,

ALL LOST BUT HONOUR.

Wet, dark and sad comes on the autumn night ;
Through the thick mist the river's murmuring sound
Blends with the rustling of the oaks and pines
Crowning St. Helen's Isle; and far and near
The landscape saddens, and the heavy air
In the chill night feels as if charged with death.
No star the zenith brightens, and o'er all
Quiet should reign : but on the sombre Isle
Faint, wavering lights that flicker in the dark,
Make dimly visible mysterious groups
Scattered around with clasped hands as if
Black spectres moved about in darkness there.

Sudden against the back ground of thick woods,
And tipping as with gold the pendent elms,
Amid the rustling sound of rising wind
And crackling as of dry wood breaking up,
Burst forth bright flames as from a furnace based
Upon the broad black carriage of a gun :
A man stands forth and dominates the scene,
On whose appearing warlike sounds are heard ;
The distant roll of drums blends with the brief
Prompt, sharp command ;—Make room !—They come,
Battalions followed by battalions pass ;
Each following each the regiments surround
The glowing furnace whose bright flames illumine
The moving mass, until each bayonet seems
To bear the lightning's flash upon its point.

Alors, couvrant le bruit, un timbre mâle et clair,
 Où vibre je ne sais quel tremblement farouche,
 Résonne, et répétés tout bas de bouche en bouche,
 Parmi les cliquetis, les clameurs et le vent,
 Laisse tomber ces mots :—

—Les drapeaux en avant !

Arrêtons-nous devant devant cette page d'histoire.

*

Nos conquérants étaient maîtres du territoire.
 Cerné dans Montréal, le marquis de Vaudreuil,
 Après plus de sept ans de lutttes et de deuil,
 Après plus de sept ans de gloire et de souffrance,
 Ne voyant arriver aucun secours de France,
 Le désespoir au cœur, avait capitulé.
 L'orgueilleux ennemi même avait stipulé,
 —La rougeur à ma joue, hélas ! en monte encore,—
 Que le lendemain même, au lever de l'aurore,
 Nos défenseurs, parqués comme de vils troupes,
 Au général anglais remettraient leurs drapeaux.
 Leurs drapeaux !...

Ces drapeaux dont le pli fier et libre
 Durant un siècle avait soutenu l'équilibre
 Contre le monde entier, sur tout un continent !
 Ces drapeaux dont le vol encore tout frissonnant
 Du choc prodigieux des grands tournois épiques,
 Cent ans avait jeté, des pôles aux tropiques,
 Son ombre glorieuse au front des bataillons !
 Ces drapeaux dont chacun des sublimes haillons,
 Noir de poudre, rougi de sang, couvert de gloire,
 Cachait dans ses lambeaux quelque nom de victoire !
 Ces étandards poudreux qui naguère, là-bas,
 Sous les murs de Québec, avaient de cent combats
 Couronné le dernier d'un triomphe suprême !
 Ces insignes sacrés, il fallait, le soir même,

Then rises o'er the tumult clear and stern
A voice that all obey, and the command
From mouth to mouth repeated, sounds above
The clamour of the crowd and roar of wind:—

“ The colours to the Front ! ”—

Here let us pause

And briefly scan a page of history.

*

Our conquerors were masters of the ground ;—
Close pent in Montreal, the brave Vaudreuil,
After seven years of glory and of suffering,
Seeing no hope of succour sent by France.
Heart-broken by despair, capitulated ;
And the proud enemy had stipulated,
(Shame makes my cheek burn while I mention it)
That on the following morn, at break of day,
Our brave defenders, penned like timid sheep,
Should into English hands deliver up
Their colours—colours whose folds proud and free,
Had for a century held their own against
A world in arms, throughout a continent !
Whose onward sweep, still bearing the impress
Of the great epic contests of the past,
During a hundred years, from pole to line,
Bore them in front of conquering battalions ;
And upon every glorious rag of which,
Blackened by powder, red with blood, was stamped
The proud memorial of some victory !
Those colours, battle-stained, which at Quebec
Had left the latest of a hundred fights
Triumphantly,—to them there must be said

Leur faire pour toujours d'humiliants adieux !
 Indigné, révolté par ce pacte odieux,
 Lévis, ce dernier preux de la grande épopée,
 Le regard menaçant, la main sur son épée,
 S'était levé soudain, et sans long argument,
 Contre l'insulte avait protesté fièrement.
 Vingt mille Anglais sont là qui campent dans la plaine,
 Lui n'a plus qu'un débris d'armée à Sainte Hélène :
 N'importe ! les soldats français ont su jadis
 Plus d'une fois combattre et vaincre un contre dix !
 La France, indifférente, au sort nous abandonne :
 N'importe encore ! on meurt quand le devoir l'ordonne !
 Il veut, sans compromis, résister jusqu'au bout.
 Il se retirera dans l'île, et là, debout
 A son poste, en héros luttera sans relâche.

— Dans mes rangs, disait-il, il n'est pas un seul lâche !
 Ne prêtez pas la main à ce honteux marché ;
 Je puis, huit jours au moins, dans mon camp retranché,
 Avec mes bataillons tenir tête à l'orage ;
 Et si la France encor, trompant notre courage,
 Refuse d'ici là le secours imploré,
 Dans un combat fatal, sanglant, désespéré,
 Tragique dénouement d'une antique querelle,
 Nous saurons lui montrer comment on meurt pour elle !

Vaudreuil signa pourtant. Refuser d'obéir,
 C'était plus que de braver la mort, c'était trahir.
 — Trahir ! avait pensé le guerrier sans reproche...

Et c'est lui, qui dans l'ombre, avant que l'aube approche,
 A ses soldats émus, dans la nuit se mouvant,
 Avait jeté ce cri ; — Les drapeaux en avant !
 Allait-il les livrer ? Allait-il, à la face

That night, with shame and grief a last adieu !
Indignant at the odious compromise,
Lévis, the truest knight of that dark time,
Fire in his eyes, his hand upon his sword,
Rose sudden, and without long argument
Against the insult proudly made protest.
Upon the plain were twenty thousand foes
Encamped ;—the ruins of an army all
He had upon St. Helen's Isle ;—no matter,—
Soldiers of France had often fought before
With ten to one against them,—and had won.
If France uncaring leaves us to our fate,
No matter still,—We die when duty calls.
His voice was for resistance to the death :
Withdrawing to the Island, there would he
Stand firm and fight, a hero to the last.

“ Within my ranks no coward can be found !
“ Yield not one jot to this contract of shame.
“ I can, eight days at least, in camp entrenched
“ With my brave comrades stand against the storm ;
“ And then, if France deceiving our fond hope,
“ Still fails to send the succour we implore,
“ In one great battle, bloody, desperate,
“ The tragic closing of an ancient feud,
“ We'll show her we know how to die for her.”

Yet Vaudreuil signed. Refusal to obey
Were worse than death—were treason to his chief ;
So thought our warrior irreproachable,—

And in the dark hours that precede the dawn,
He to his soldiers stirring in the night
Gave that command,—“ The colours to the front ! ”
To give them up ? Would he before the eyes

De ses vieux compagnons—honte que rien n'efface—
Souiller son écusson d'un opprobre éternel ?
On attendait navré le moment solennel.
Lévis s'avance alors. Dans son œil énergique,
Où le feu du brasier met un reflet tragique,
Malgré son calme, on sent trembler un pleur brûlant.
Vers les drapeaux en deuil l'homme marche à pas lent,
Et, pendant que la main de l'histoire burine,
Lui, les deux bras croisés sur sa vaste poitrine,
Devant ces fiers lambeaux où tant de gloire a lui,
Longtemps et fixement regarde devant lui.
Dans le fond de son cœur il évoquait sans doute,
Tous les morts généreux oubliés sur la route,
Où, le pli tout baigné de reflets éclatants,
Ces guidons glorieux marchaient depuis cent ans.
Enfin, comme s'il eut entendu leur réponse,
Pendant que son genou dans le gazon s'enfonco,
Refoulant ses sanglots, dévorant son affront,
Sur les fleurs de lys d'or il incline son front,
Et dans l'émotion d'une étreinte dernière,
De longs baisers d'adieu couvre chaque bannière...

—Et maintenant, dit-il, mes enfants, brûlez-les,
Avant qu'une autre main ne les livre aux Anglais !

Alors, spectacle étrange et sublime, la foule,
Ondulant tout à coup comme une vaste houle,
S'agenouille en silence ; et solennellement,
Dans le bucher sacré, qui sur le firmament,
Avec des sifflements rauques comme des râles,
Détache en tourbillons ses sanglantes spirales,
Parmi les flamboiements d'étincelles, parmi
Un flot de cendre en feu par la braise vomie,
Sous les yeux du héros grave comme un apôtre,

Of his old comrades, work such deed of shame?
Soil his escutcheon with so foul a blot?
Heart-broken they await the dreaded word.
Lévis comes forward; in his kindling eye
Reflecting the fierce blaze, his soldiers see,
Despite his calm, a scalding tear;—towards
The colours draped in black, with a slow step
He marches, and while History's muse records
His act, he with his arms crossed on his breast,
Fronting the colours with such glory crown'd,
Stands looking on them long and fixedly.
His thought, no doubt, invokes th'heroic dead
Left on the fields, where, throwing back the light
From off their ample folds, those glorious guides
Were borne before them for a hundred years.
And then, as if their answer he had heard,—
Kneeling upon the turf, stifling his sobs,
And striving to control his mighty grief,
He bows upon the golden fleurs de lys,
And in the agony of a last embrace
Covers each flag with kisses of farewell.

“ Now burn them, boys, before another hand
Can give them up unto our English foes.”

Then, sight sublime and strange, like a vast wave
Sinking in silence, knelt that warrior band,
And solemnly into the sacred fire,
Which, amid sounds as of death rattle, shot
Spirals of blood-red flame in eddying whirls
Into the firmament,—amid the rush
Of glowing ashes, one by one were thrown,
Under the hero's eye, grave as a saint's,

Chaque drapeau français tomba l'un après l'autre!

Quelques crépitements de plus, et ce fut tout.

Alors, de Montréal, de Longueuil, de partout,
Les postes ennemis crurent, dans la rafale,
Entendre une clameur immense et triomphale :
C'étaient les fiers vaincus qui, tout espoir détruit,
Criaient : *Vive la France !* aux échos de la nuit.

O Lévis ! ô soldats de cette sombre guerre !
Si vous avez pu voir les hontes de naguère,
Que n'êtes vous soudain sortis de vos tombeaux,
Et, vengeurs, secouant les augustes lambeaux
De vos drapeaux en feu, dans votre sainte haine,
Venus en cravacher la face de Bazaine !

LOUIS FRÉCHETTE.

Montreal, avril 1884.

La Patrie, 24 juin 1884.

The colours he had loved so long and well !

Some few slight cracklings more, and all was done !

From Montreal, Longueuil, and every point
The hostile posts believed that in the storm
They heard loud sounds of Triumph ; 'twas the shout
Of the proud vanquished, who in their despair
Cried to night's answering echoes, " Vive la France ! "

O Lévis ! O brave men of that sad war !
If you beheld the shame of later days,
Why did you not, arising from your tombs
And wielding vengefully the sacred shreds
Of burning flags, in consecrated hate,
Smite the dishonoured face of false Bazaine !

G. W. WICKSTEED.

Ottawa, June, 1884.

Montreal Gazette, 19 July, 1884.
